



## The Tables

high quality italian laundry equipment



**F 104**



### **FIMAS 104**

#### **104.41-0981** Tavolo da stiro

##### Caratteristiche:

forme riscaldate elettricamente  
 possibilità di stiratura con forma calda o fredda  
 regolazione in altezza con bilanciatore a gas  
 regolazione manuale indipendente dell'aspirazione  
 e/o del soffiaggio  
 inserimento automatico dell'aspirazione e soffiaggio  
 con il movimento della janette  
 predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette.  
 piano universale (1410 x 410 x 260 mm.) Aspirante e  
 soffiante autonomo

##### **Versione 1109**

piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.)  
 aspirante e soffiante autonomo

#### **104.44-0981** Tavolo da stiro

##### Caratteristiche:

forme riscaldate elettricamente  
 possibilità di stiratura con forma calda o fredda  
 regolazione in altezza con bilanciatore a gas  
 regolazione manuale indipendente dell'aspirazione  
 e/o del soffiaggio  
 inserimento automatico dell'aspirazione e soffiaggio  
 con il movimento della janette  
 predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette.  
 piano universale (1410 x 410 x 260 mm.) Aspirante e  
 soffiante autonomo. Generatore di vapore capacità 7  
 Lt - 3,5 Kw., a norme P.E.D. e carico con elettropompa  
 0,37 Kw

##### **Versione 1109**

piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.)  
 aspirante e soffiante autonomo. Generatore di vapore  
 capacità 7 Lt - 3,5 Kw., a norme P.E.D. e carico con  
 elettropompa 0,37 Kw

### **FIMAS 104**

#### **104.41-0981** Ironing table

##### Technical features:

electrically heated shape,  
 possibility of heated or cold ironing  
 height adjustment by gas-operated balance device  
 manual adjustment of vacuum and/or blowing  
 automatic vacuum/blowing switch-on by moving the  
 swing-arm  
 possibility to fit 1 or 2 swing arms  
 utility buck (1410 x 410 x 260 mm.) Vacuum and  
 blowing

##### **Version 1109**

trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.)  
 vacuum and blowing

#### **104.44-0981** Ironing table

##### Technical features:

electrically heated shape,  
 possibility of heated or cold ironing  
 height adjustment by gas-operated balance device  
 manual adjustment of vacuum and/or blowing  
 automatic vacuum/blowing switch-on by moving the  
 swing-arm  
 possibility to fit 1 or 2 swing arms  
 utility buck (1410 x 410 x 260 mm.) Vacuum and  
 blowing  
 steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 lt. capacity  
 (inspected by P.E.D.) and water feeding by electric  
 pump 0,37 Kw

##### **Version 1109**

trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.)  
 vacuum and blowing

steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 lt. capacity  
 (inspected by P.E.D.) and water feeding by electric  
 pump 0,37 Kw

**FIMAS 104**

**104.41-0981** Mesa de planchar

Características:

calentada eléctricamente  
 posibilidad de planchado por calor y por frío  
 regulable en altura con equilibrador de gas  
 regulación manual de la aspiración y/ó del soplado  
 inserción automática de la aspiración y del soplado con el movimiento del brazo con forma  
 predispuesto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas  
 forma universal (1410 x 410 x 260 mm.) Aspirante y soplante autónomo

**Version 1109**

forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.) aspirante y soplante autónomo

**104.44-0981** Mesa de planchar

Características:

calentada eléctricamente  
 posibilidad de planchado por calor y por frío  
 regulable en altura con equilibrador de gas  
 regulación manual de la aspiración y/ó del soplado  
 inserción automática de la aspiración y del soplado con el movimiento del brazo con forma  
 predispuesto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas  
 forma universal (1410 x 410 x 260 mm.) Aspirante y soplante autónomo. Generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de 7 l. (examinada P.E.D.) y carga automática con electrobomba

0,37 Kw

**Version 1109**

forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.) aspirante y soplante autónomo  
 generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de 7 l. (examinada P.E.D.) y carga automática con electrobomba 0,37 Kw

**FIMAS 104**

**104.41-0981** Table à repasser

Caractéristiques:

formes chauffée électriquement  
 possibilité de repassage avec forme froide ou chaude  
 réglage en hauteur avec balancier à gaz  
 réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec actionnement automatique d'inversion du débit l'air du plateau à la Jeannette  
 branchement automatique de l'aspiration/soufflage, par le mouvement de la jeannette  
 connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes  
 plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.) Aspirante et soufflante autonome

**Version 1109**

plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.) aspirante et soufflante autonome

**104.44-0981** Table à repasser

Caractéristiques:

formes chauffée électriquement  
 possibilité de repassage avec forme froide ou chaude  
 réglage en hauteur avec balancier à gaz  
 réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec actionnement automatique d'inversion du débit l'air du plateau à la Jeannette  
 branchement automatique de l'aspiration/soufflage, par le mouvement de la jeannette  
 connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes  
 plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.) Aspirante et soufflante autonome. Générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe 0,37 Kw

**Version 1109**

plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.) aspirante et soufflante autonome  
 générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe 0,37 Kw

**Technical details**

- 104.41-0981** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V  
 Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 440 x 1750 h - Weight 110 kg
- 104.44-0981** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V  
 Adaption to compressed air plant - Dimension: 1875 x 510 x 1750 h - Weight 155 kg
- 104.41-1109** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V  
 Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 510 x 1850 h - Weight 125 kg
- 104.44-1109** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V  
 Adaption to compressed air plant - Dimension: 1875 x 510 x 1850 h - Weight 170 kg

**F 103**



### **FIMAS 103**

#### **103.30-0981** Tavolo da stiro

##### Caratteristiche:

forme riscaldate elettricamente  
possibilità di stiratura con forma calda o fredda  
regolazione manuale dell'aspirazione e del soffiaggio,  
con possibilità di invertire il flusso dell'aria da piano/  
janette

predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette

piano universale (1410 x 410 x 260 mm.)

aspirante e soffiante autonomo

##### **Versione 1109**

piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.)

aspirante e soffiante autonomo

#### **103.34-0981** Tavolo da stiro

##### Caratteristiche:

forme riscaldate elettricamente  
possibilità di stiratura con forma calda o fredda  
regolazione manuale dell'aspirazione e del soffiaggio,  
con possibilità di invertire il flusso dell'aria da piano/  
janette

predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette

piano universale (1410 x 410 x 260 mm.)

aspirante e soffiante autonomo

generatore di vapore capacità 7 Lt - 3,5 Kw., a norme  
P.E.D. e carico con elettropompa 0,37 Kw

##### **Versione 1109**

piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.)

aspirante e soffiante autonomo

generatore di vapore capacità 7 Lt - 3,5 Kw., a norme  
P.E.D. e carico con elettropompa 0,37 Kw

### **FIMAS 103**

#### **103.30-0981** Ironing table

##### Technical features:

electrically heated shape,  
possibility of heated or cold ironing  
vacuum and blowing manual adjustment, with flow  
diversion between main buck and swing-arm  
possibility to fit 1 or 2 swing arms

utility buck (1410 x 410 x 260 mm.)

vacuum and blowing

##### **Version 1109**

trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.)

vacuum and blowing

#### **103.34-0981** Ironing table

##### Technical features:

electrically heated shape,  
possibility of heated or cold ironing  
vacuum and blowing manual adjustment, with flow  
diversion between main buck and swing-arm  
possibility to fit 1 or 2 swing arms

utility buck (1410 x 410 x 260 mm.).

vacuum and blowing

steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 Lt. capacity  
(inspected by P.E.D.) and water feeding by electric  
pump 0,37 Kw

##### **Version 1109**

trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.)

vacuum and blowing

steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 Lt. capacity  
(inspected by P.E.D.) and water feeding by electric  
pump 0,37 Kw

**FIRVALS 103**

**103.30-0981** Mesa de planchar

Características:

calentada eléctricamente  
 posibilidad de planchado por calor y por frío  
 regulación manual de la aspiración y del soplado, con  
 posibilidad de invertir el flujo del aire de plato a forma  
 con brazo  
 predispuesto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas  
 forma universal (1410 x 410 x 260 mm.)  
 aspirante y soplante autónomo

**Version 1109**

forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.)  
 aspirante y soplante autónomo

**103.34-0981** Mesa de planchar

Características:

calentada eléctricamente  
 posibilidad de planchado por calor y por frío  
 regulación manual de la aspiración y del soplado, con  
 posibilidad de invertir el flujo del aire de plato a forma  
 con brazo  
 predispuesto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas  
 forma universal (1410 x 410 x 260 mm.)  
 aspirante y soplante autónomo  
 generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de  
 7 l. (examinada P.E.D.) y carga automática con  
 electrobomba 0,37 Kw

**Version 1109**

forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.)  
 aspirante y soplante autónomo  
 generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de  
 7 l. (examinada P.E.D.) y carga automática con  
 electrobomba 0,37 Kw

**FIRVALS 103**

**103.30-0981** Table à repasser

Caractéristiques:

formes chauffée électriquement  
 possibilité de repassage avec forme froide ou chaude  
 réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec  
 possibilité d'inversion du débit l'air du plateau à la  
 jannette  
 connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes  
 plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.)  
 aspirante et soufflante autonome

**Version 1109**

plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.)  
 aspirante et soufflante autonome

**103.34-0981** Table à repasser

Caractéristiques:

formes chauffée électriquement  
 possibilité de repassage avec forme froide ou chaude  
 réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec  
 possibilité d'inversion du débit l'air du plateau à la  
 jannette  
 connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes  
 plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.)  
 aspirante et soufflante autonome  
 générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme  
 aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe  
 0,37 Kw

**Version 1109**

plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.)  
 aspirante et soufflante autonome  
 générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme  
 aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe  
 0,37 Kw

**Technical details**

**103.30-0981** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V

Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 440 x 1700 h - Weight 90 kg

**103.34-0981** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V

Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 440 x 1700 h - Weight 120 kg

**103.30-1109** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V

Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 510 x 1800 h - Weight 90 kg

**103.34-1109** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V

Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 510 x 1800 h - Weight 120

**F 173**



#### **FIMAS 173**

**173.41** Tavolo da stiro aspirante e vaporizzante con forma universale riscaldata a vapore (1300 x 500 x 230) Completo di:

- possibilità di montare n° 1 braccio per janette
- tampone battitessuto deviatore di flusso incorporato

**Versione 42** - generatore di vapore da 6 a 9 Kw, collaudato P.E.D. , con capacità 11 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw

- dispositivo anticalcare magnetostatico

**Versione 43** - generatore di vapore da 12 a 15 Kw, a norme P.E.D. , con capacità 21 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw

- dispositivo anticalcare magnetostatico.

#### **FIMAS 173**

**173.41** Table à repasser aspirante et vaporisante avec plateau universel chauffées à vapeur (1300 x 500 x 230) Complète avec:

- possibilité de monter n° 1 bras pour jeannette
- tampon à battre le tissu deviateur du débit

**Version 42** - générateur de vapeur de 6 à 9 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 11 Lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw

- dispositif anticalcaire magnétostatique

**Version 43** - générateur de vapeur de 6 à 9 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 21 Lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw

- dispositif anticalcaire magnétostatique

#### **FIMAS 173**

**173.41** Vacuum and steaming ironing table with steam heated utility shape (1300 x 500 x 230) Complete with:

- possibility to fit n° 1 swing-arm
- fabric beater pad flow switch

**Version 42** - steam generator of 6 to 9 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 11 Lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw

- magnetostatic water softener

**Version 43** - steam generator of 12 to 15 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 21 Lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw

- magnetostatic water softener

#### **FIMAS 173**

**173.41** Mesa de planchar aspirante y vaporizante con forma universal calentada a vapor (1300 x 500 x 230) Completa de:

- posibilidad de aplicar n° 1 brazo con forma.
- almohadilla conmutador de fluido

**Version 42** - generador de vapor de 6 a 9 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 11 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw

- magnetostatic water softener

**Version 43** - generador de vapor de 12 a 15 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 21 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw

- magnetostatic water softener

#### **Technical details**

**173.41** Installed power: 0,4 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw

Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension: 1810 x 510 x 890 h - Weight 150 kg

**173.42** Installed power: from 6,92 Kw to 9,92 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw

Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 190 kg

**173.43** Installed power: from 12,92 Kw to 15,92 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw

Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 200 kg

the tables

**F 307**



#### **FIMAS 307**

**307.41** Tavolo da stiro elettropneumatico aspirante, soffiante e vaporizzante, con forma universale in acciaio inox riscaldata a vapore (1300 x 500 x 230 mm)  
Completo di :

- appoggiaferro
- tampone battitessuto
- deviatore di flusso incorporato

**Versione 42** - generatore di vapore da 6 a 9 Kw, collaudato P.E.D. , con capacità 11 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw

- dispositivo anticalcare magnetostatico

**Versione 43** - generatore di vapore da 12 a 15 Kw, a norme P.E.D. , con capacità 21 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw

- dispositivo anticalcare magnetostatico.

#### **FIMAS 307**

**307.41** Mesa de planchar electroneumática aspirante, soplante y vaporizante, con forma universal en acero inoxidable calentada a vapor (1300 x 500 x 230 mm).  
Completa de:

- apoya-plancha
- almohadilla
- conmutador de fluido

**Version 42** - generador de vapor de 6 a 9 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 11 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw

- dispositivo magneto-estático anticalcáreo

**Version 43** - generador de vapor de 12 a 15 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 21 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw

- dispositivo magneto-estático anticalcáreo.

#### **Technical details**

**307.41** Installed power: 0,77 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw - built-in fan 0,37 kw  
Voltage: 230V/2/50Hz - Dimension: 1810 x 510 x 890 h - Weight 140 kg

**307.42** Installed power: from 7,29 Kw to 10,29 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw - built-in fan 0,37 kw  
Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 200 kg

**307.43** Installed power: from 13,29 Kw to 16,29 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw - built-in fan 0,37 kw  
Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 210 kg

#### **FIMAS 307**

**307.41** Electropneumatic vacuum, blowing and steaming ironing table with electrically utility buck in stainless steel steam heated (1300 x 500 x 230 mm)

Complete with:

- iron support
- fabric beater pad
- flow switch

**Version 42** - steam generator of 6 to 9 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 11 Lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw

- magnetostatic water softener

**Version 43** - steam generator of 12 to 15 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 21 Lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw

- magnetostatic water softener.

#### **FIMAS 307**

**307.41** Table à repasser electropneumatique aspirante, soufflante et vaporisante, avec plateau universel ec acier inox chauffé à vapeur (1300 x 500 x 230 mm)

Complète avec:

- appui fer
- tampon à battre le tissu
- deviateur du débit

**Version 42** - générateur de vapeur de 6 à 9 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 11 Lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw

- dispositif anticalcaire magnétostatique

**Version 43** - générateur de vapeur de 12 à 15 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 21 Lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw

- dispositif anticalcaire magnétostatique.

**F 178**



**FIMAS 178**

**178.01** Tavolo per lo stiro di tendaggi, lenzuola e tovagliati. Piano di lavoro (3200 x 700 mm.), aspirante e riscaldato elettricamente. Completo di due aspiratori, piano di appoggio posteriore, raccogliatore flessibile anteriore e appoggiaferro girevole.

**Versione 02** - Completo di generatore di vapore 3,5 Kw, capacità 7 Lt a norme P.E.D., carico automatico con pompa Kw 0,37, dispositivo anticalcare magnetostatico.

**FIMAS 178**

**178.01** Ironing table for curtains, sheets and tableclothes with:

- electrically heated shape (3200 x 700 mm) with vacuum

Complete with 2 vacuum units and rear holding plate, flexible front tray and rotating iron stand.

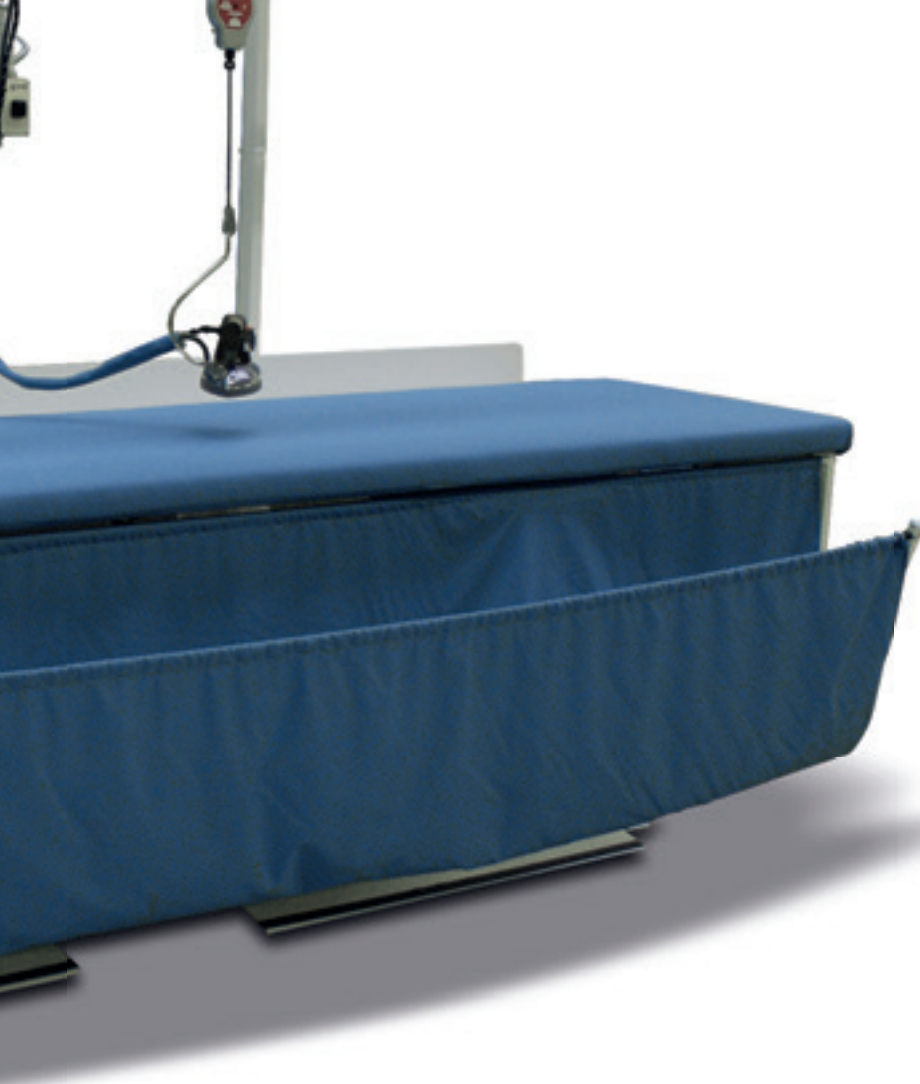
**Version 02** - Complete with built-in steam generator 3,5 Kw, with tank of 7 Lt. Capacity (inspected by P.E.D.) and feeding by electro-pump Kw 0,37, magnetostatic water softener.





*the tables*

**F 178**



#### **FIMAS 178**

**178.01** Mesa para el planchado de cortinas, sábanas y manteles. Plato de trabajo (3200 x 700 mm.), aspirante y calentado eléctricamente. Completo de dos aspiradores, plano de apoyo posterior, recogedor flexible anterior y Apoyaplancha giratorio.

**Version 02** - Completo de generador de vapor 3,5 Kw, capacidad 7 l. (examinada P.E.D.), carga automática con bomba Kw 0,37, dispositivo magneto-estático anticálceo

#### **FIMAS 178**

**178.01** Table pour le repassage de rideaux, draps et nappes.

Plateau de travail (3200 x 700 mm), aspirant et chauffé électriquement. Complet avec deux aspirateurs, appui postérieur collecteur flexible antérieur et appui fer pivotant.

**Version 02** - Complète avec générateur de vapeur incorporé 3,5 Kw, capacité 7 lt conforme aux normes P.E.D., chargement automatique par électropompe Kw 0,37, dispositif anticallcaire magnétostatique.

#### **Technical details**

**178.01** Installed power: 4,8 Kw - double built-in vacuum unit - 0,6 Kw each  
Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 3200 x 1200 x 960 h - Weight 150 kg

**178.02** Installed power: 8,67 Kw - double built-in vacuum unit - 0,6 Kw each  
Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V Dimension 3200 x 1200 x 960 h - Weight 200 kg

**F 174**



#### **FIMAS 174**

**174.722** Tavolo per maglieria, con piano inclinato (dimensione 1800 x 950 mm) riscaldato a vapore, aspirante e vaporizzante. Completo di tampone battitessuto. Da allacciare ad impianto centralizzato di vapore ed aria compressa.

**Versione 723** - con caldaia incorporata con le seguenti caratteristiche:  
capacità 20 lt collaudata P.E.D.  
pressione di esercizio 5 Bar  
potenza 15 Kw  
carico automatico con pompa 0,52 Kw  
completo di dispositivo anticalcare

#### **FIMAS 174**

**174.722** Mesa de planchar prendas de punto, con las siguientes características y completo de:  
plato inclinado (1800 x 950 mm) calentado a vapor, aspirante y vaporizante e almohadilla.

De conectar a instalación de vapor y aire comprimido.  
**Version 723** - con generador de vapor autónomo incorporado: caldera de 20 l. - 15 Kw, presión 5 Bar funcionamiento automático, examinado según normas P.E.D.

Carga por bomba de 0,52 Kw.  
Dispositivo magneto-estático anticalcáreo

#### **FIMAS 174**

**174.722** Ironing table for knitwear with inclined steam heated buck shape (dimension 1800x950 mm.), vacuum and steaming.

Complete with fabric beater pad.

To be connected to steam and compressed air plant

**Version 723** - with boiler built-in:

20 Lt capacity inspected by P.E.D.

pressure Bar 5, 15 Kw and water feeding by electric pump

0,52 Kw

magnetostatic water softener

#### **FIMAS 174**

**174.722** Table pour repassage tricoterie, avec les caractéristiques suivantes et complet avec:

plateau incliné (1800 x 950 mm) chauffé à vapeur,

aspirant et vaporisant et tampon à battre le tissu.

A' brancher à l'installation de vapeur et air comprimé.

**Version 723** - avec chaudière incorporé:

20 Lt - pression Bar 5, 15 Kw, fonctionnement

automatique, essai suivant les réglementations P.E.D.

Remplissage par pompe de 0,52 Kw.

Dispositif anticalcaire magnétostatique.

#### **Technical details**

**174.722** Installed power: 0,43 Kw - built-in vacuum unit - 0,37 Kw

Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 1800 x 950 x 950 h - Weight 310 kg

**174.723** Installed power: 16 Kw - built-in vacuum unit - 0,37 Kw

Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 1800 x 950 x 950 h - Weight 360 kg

the tables

**F** 166



**FIMAS 166**

**166.701** Tavolo da stiro aspirante, con forma riscaldata elettricamente. (1150 x 380 x 260 mm.)

Completo di:

- aspiratore incorporato da 0,56 Kw
- predisposizione per montare n° 1 braccio per janette
- deviatore di flusso

**Versione 704** - generatore di vapore incorporato da 3,5 kw, a norme P.E.D., con capacità 7,0 lt e carico con elettropompa 0,37 kw

**Versione 701AS** aspirante/soffiante con forma riscaldata elettricamente. Ventilatore per soffiaggio da 0,56 Kw

**FIMAS 166**

**166.701** Mesa de planchar aspirante, con forma calentada eléctricamente. (1150 x 380 x 260 mm.)

- aspirador incorporado de 0,56 Kw
- predisposición para aplicar n° 1 brazo con forma
- conmutador de fluido

**Versione 704** generador de vapor de 3,5 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 7,0 l. y carga automática con electrobomba 0,37 Kw

**Versione 701AS** aspirante y soplante, con forma calentada eléctricamente. Ventilador incorporado de 0,56 Kw

**FIMAS 166**

**166.701** Vacuum ironing table with electrically-heated buck utility (1150 x 380 x 260 mm.) Airflow diversion device

Complete with:

- built-in vacuum unit - 0,56 Kw.
- adaption to fit n° 1 swing-arm
- airflow diversion device

**Version 704** - steam generator of 3,5 Kw, inspected by P.E.D. with boiler of 7,0 lt. capacity and water feeding by electric pump 0,37 Kw

**Version 701AS** - vacuum and blowing and electrically-heated buck. Blowing fan 0,56 Kw

**FIMAS 166**

**166.701** Table à repasser aspirante, avec plateau chauffé électriquement. (1150 x 380 x 260 mm.)

Complète avec:

- aspirateur incorporé de 0,56 Kw.
- prédisposition branchement n° 1 bras pour jeannette
- deviateur du débit

**Version 704** générateur de vapeur de 3,5 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 7,0 lt et remplissage par électropompe 0,37 Kw

**Version 701AS** aspirante et soufflante, avec plateau chauffé électriquement. Ventilateur incorporé de 0,56 Kw

**Technical details**

**166.701** Installed power: 1,5 Kw Voltage: 220V/2/50 Hz – Dimension 1500 x 510 x 1700 h – Weight 60 kg

**166.704** Installed power: 5,38 Kw Voltage: 3+N-50Hz 230-400 V – Dimension 1580 x 510 x 1700 h – Weight 75 kg

**166.701AS** Installed power: 2,1 Kw. Voltage: V 220/2/50 Hz – Dimension 1500 x 510 x 1700 h – Weight 70 kg

**F 167**



**FIMAS 167**

**167.701** Tavolo da stiro aspirante, con forma inclinata rettangolare (1250 x 700 mm.), riscaldata elettricamente.

Completo di:  
predisposizione per montare n° 1 braccio janette camino

**FIMAS 167**

**167.701** Mesa de planchar aspirante, con forma inclinata rectangular (1250 x 700 mm.), calentada eléctricamente.

Completa de:  
predisposición para aplicar n° 1 brazo con forma chimenea

**FIMAS 167**

**167.701** Vacuum ironing table with inclined, rectangular, electrically heated buck (1250 x 720 mm.).

Complete with:  
adapted to fit n° 1 swing-arm (swing-arm not included)

**FIMAS 167**

**167.701** Table à repasser aspirante avec plateau incliné rectangular (1250 x 700 mm), chauffé électriquement.

Complète avec:  
predisposition branchement n°1 bra pour jeannette cheminée

## Technical details

**167.701** Installed power: 2,4 Kw - built-in vacuum unit - 0,56 Kw  
Voltage: 220V/2/50 Hz - Dimension 1450 x 900 x 1700 h - Weight 80 kg



the tables

**F** 159

### **FIMAS 159**

**159.01** Tavolo da stiro aspirante, con forma fissa universale (1150x420x240 mm.), piano riscaldato elettricamente 0,6 Kw

**Versione 02** - con forma ribaltabile universale

**Versione 11** - con forma fissa universale, caldaia in acciaio inox incorporata da 5 Lt. potenza 1,3 Kw. a norme P.E.D., con carico acqua manuale ferro da stiro completo

termostato di sicurezza e spia luminosa mancanza acqua

tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate

**Versione 12** - con forma ribaltabile universale caldaia in acciaio inox incorporata da 5 Lt. potenza 1,3 Kw. a norme P.E.D., con carico acqua manuale ferro da stiro completo

termostato di sicurezza e spia luminosa mancanza acqua  
tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate

### **FIMAS 159**

**159.01** Mesa de planchar aspirante con forma universal fija (1150x420x240 mm.), forma calentada electricamente 0,6 Kw

**Version 02** - con forma universal basculante

**Version 11** - con forma universal fija generador de vapor incorporado en acero inoxidable de 1,3 Kw

(examinado P.E.D.), con capacidad de 5 l. y carga de agua manual

plancha de mano completa

termostato de seguridad y luz indicadora falta de agua  
tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm

**Version 12** - con forma universal basculante generador de vapor incorporado en acero inoxidable de 1,3 Kw

(examinado P.E.D.), con capacidad de 5 l. y carga de agua manual

plancha de mano completa

termostato de seguridad y luz indicadora falta de agua  
tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm

### **Technical details**

**159.01** Installed power: 0,85 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw  
Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 35 kg

**159.02** Installed power: 0,85 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw  
Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 35 kg

**159.11** Installed power: 2,15 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw  
Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 45 kg

**159.12** Installed power: 2,15 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw  
Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 45 kg

### **FIMAS 159**

**159.01** Vacuum ironing table with universal fixed plate (1150 x 420 x 240 mm.), electrically heated surface 0,6 Kw

**Version 02** - with overturning plate

**Version 11** - with universal fixed plate incorporated 5 lt. stainless steel boiler, power 1,3 Kw (inspected by P.E.D.) with manual water filling

Complete iron security thermostat and warming light in case of lack of water

filling cap with safety valve adjusted at 4,5 Atm

**Version 12** - with universal overturning plate incorporated 5 lt. stainless steel boiler, power 1,3 Kw (inspected by P.E.D.) with manual water filling

Complete iron security thermostat and warming light in case of lack of water

filling cap with safety valve adjusted at 4,5 Atm

### **FIMAS 159**

**159.01** Table à repasser aspirante, avec plateau fix universel (1150x420x240 mm.), plateau chauffé électriquement 0,6 Kw

**Version 02** - avec plateau repliable universel

**Version 11** - avec plateau fix universel chaudière en acier inox incorporée de 5 lt. puissance 1,3 Kw replissage eau manuel

Fer à repasser complet

Pressostat de sécurité et lampe témoin en cas de manque d'eau

Bouchon de replissage avec valve de sécurité réglée à 4,5 Ate

**Version 12** - avec plateau repliable universel chaudière en acier inox incorporée de 5 lt. puissance 1,3 Kw replissage eau manuel

Fer à repasser complet

Pressostat de sécurité et lampe témoin en cas de manque d'eau

Bouchon de replissage avec valve de sécurité réglée à 4,5 Ate

**F 156**



**FIMAS 156**

**156.00** Tavolo pieghevole, regolabile in altezza, riscaldato ed aspirante. Potenza installata 600 W riscaldamento, 70 W aspiratore, piano di stiro in acciaio zincato.  
Riscaldamento piano regolato da termostato - 0/120°

**FIMAS 156**

**156.00** Mesa de planchar plegable, regulable en altura, calentada y aspirante. Potencia instalada 600 W calentamiento, 70 W aspirador, superficie de planchado de acero galvanizado  
Calentamiento superficie de planchado regulado por termostato - 0/120°.

**FIMAS 156**

**156.00** Heated folding ironing table, adjustable in height with vacuum. Installed power 600 W (for heating) - 70 W (for vacuum unit), zinc-plated ironing plate  
Temperature control of the working surface by thermostat  
0°-120° C.

**FIMAS 156**

**156.00** Table à repasser pliante, réglable en hauteur, chauffée et aspirante. Puissance installée 600 W chauffage, 70 W aspirateur  
surface de repassage en acier zingué  
Chauffage surface réglé par thermostat - 0/120°

**Technical details**

**156.00** Voltage: 1+N~50Hz 230 V – Dimension 1260 x 420 x 920 h (adjustable) – Weight 22 kg

**F 414-413-410**



**414.00** generatore di vapore, completo di elettroferro e appoggiaferro in silicone.  
caldaia da lt. 2 - 1000 W, a norme P.E.D.  
pressostato regolazione vapore tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate

**413.00** generatore di vapore completo di elettroferro e appoggiaferro in silicone.  
caldaia lt. 3,5 - 1300 W, a norme P.E.D.  
pressostato regolazione pressione vapore tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate

**410.00** generatore di vapore completo di elettroferro e appoggiaferro in silicone.  
caldaia da lt. 4,75 - 1600 W, a norme P.E.D.  
pressostato regolazione vapore tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate  
suoneria di fine acqua.



**414.00** Generador de vapor completo de electroplancha de mano e apoya-plancha de silicona.  
caldera 2 l. - 1000 W, examinada P.E.D.  
presostato regulación presión vapor tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm.

**413.00** Generador de vapor completo de electroplancha de mano e apoya-plancha de silicona.  
caldera 3,5 l. - 1300 W, examinada P.E.D.  
presostato regulación presión vapor tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm.

**410.00** Generador de vapor completo de electroplancha de mano e apoya-plancha de silicona,  
caldera 4,75 l. - 1600 W, examinada P.E.D.  
presostato regulación presión vapor tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm. señal acústica de acabado agua.



**414.00** Steam generator complete with electrically heated iron with silicone iron stand.  
boiler 2 lt. - 1000W, inspected by P.E.D.  
pressure gauge for steam pressure adjustment inlet plug with safety valve (set to 4,5 ate)

**413.00** Steam generator complete with electrically heated iron with silicone iron stand.  
boiler 3,5 lt. - 1300W, inspected by P.E.D.  
pressure gauge for steam pressure adjustment inlet plug with safety valve (set to 4,5 ate)

**410.00** Steam generator complete with electrically heated iron with silicone iron stand.  
boiler 4,75 lt. - 1600W, inspected by P.E.D.  
pressure gauge for steam pressure adjustment inlet plug with safety valve (set to 4,5 ate)  
acoustic signal in case of water shortage.



**414.00** Générateur de vapeur complet avec électrofer et appui fer en silicón.  
chaudière de lt.2 - 1000 W, conforme aux normes P.E.D.  
pressostat réglage pression vapeur bouchon de remplissage avec soupape de sécurité 4,5 ate

**413.00** Générateur de vapeur complet avec électrofer et appui fer en silicone.  
chaudière de lt.3,5 - 1300 W conforme aux normes P.E.D.  
pressostat réglage pression vapeur bouchon de remplissage avec soupape de sécurité réglée à 4,5 Ate

**410.00** Générateur de vapeur complet avec électrofer et appui fer en silicone.  
chaudière de lt.4,75 - 1600 W, conforme aux normes P.E.D.  
pressostat réglage pression vapeur bouchon de remplissage avec soupape de sécurité réglée à 4,5 Ate.  
signal sonore en cas de manque d'eau.

**Technical details**

**414.00** Voltage: 1+N~50Hz 230 V - working autonomy: 2 h. approx.  
**413.00** Voltage: 1+N~50Hz 230 V - working autonomy: 3 h. approx.  
**410.00** Voltage: 1+N~50Hz 230 V - working autonomy: 4 h. approx.

Dal 1986 FIMAS progetta e realizza macchine e sistemi per lo stiro dedicato al settore lavanderia. La qualità dei nostri prodotti hanno fatto di FIMAS un'azienda riconosciuta ed apprezzata a livello internazionale. L'attenzione verso il prodotto e la cura al cliente sono i nostri principi che fanno di FIMAS il miglior partner per il vostro lavoro.

Since 1986 FIMAS designs and manufactures machines and flawless systems for the laundry industry. The quality of our products made FIMAS an appreciate and internationally well-known Company. A reliable and professional partner thanks to an its endless care to the products and to the end-users.



FIMAS è azienda del MACPIGROUP, leader nella produzione di macchine ed attrezzature per l'industria della confezione e della lavanderia. Sul sito [www.fimassrl.it](http://www.fimassrl.it) vi sono i dettagli tecnico/commerciali di tutti i nostri modelli, oltre a foto e video dei macchinari in funzione.

Owned by MACPI GROUP, FIMAS is today a leader in manufacturing machines and equipments for the garment and laundry industry. In web site [www.fimassrl.it](http://www.fimassrl.it) you can find all technical/commercial details about all our equipments, photos and videos of the machinery in operation.



La Fimas si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche costruttive e funzionali. - Fimas has the right to modify its product at any time



Via Piantada, 9/C int.2 - 25036 - Palazzolo s/Oglio - Brescia - Italia  
 Phone: +39 030.7403672 - Fax: +39 030 7403681  
[www.fimassrl.it](http://www.fimassrl.it) - e-mail: [fimas@macpi.com](mailto:fimas@macpi.com)

Sede produttiva: Corso Genova, 252 - 27029 Vigevano - Pavia - Italia  
 Phone: +39 0381 346616 - Fax: +39 0381 344117

